Porównanie tłumaczeń I Kronik 1:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A Arpakszad zrodził Szelacha, a Szelach zrodził Hebera. |
| SNP'18 | Przekład literacki | EIB Przekład literacki | A Arpakszad zrodził Szelacha, Szelach zaś Hebera. |
| UBG'18 | Przekład literacki | Uwspółcześniona Biblia Gdańska | Arpachszad spłodził Szelacha, a Szelach spłodził Ebera. |
| BG | Przekład literacki | Biblia Gdańska | A Arfachsad spłodził Selecha, a Selech spłodził Hebera. |
| BJW | Przekład literacki | Biblia Jakuba Wujka | A Arfaksad zrodził Sale, który też zrodził Heber. |
| BT'99 | Przekład literacki | Biblia Tysiąclecia | Arpachszad był ojcem Szelacha, a Szelach - Ebera. |
| BW | Przekład literacki | Biblia Warszawska | Arpachszad zrodził Szelacha, Szelach zaś zrodził Ebera. |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | natomiast Arpachszad był ojcem Szelacha, a Szelach ojcem Ebera. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Arpachszad był ojcem Szelacha, Szelach zaś Ebera. |
| POZ'75 | Przekład literacki | Biblia Poznańska | Arpakszed był ojcem Szelacha, a Szelach znów - Ebera. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка |  |
| NBG'12 | Przekład dynamiczny | Nowa Biblia Gdańska | Zaś Arpachszat spłodził Szelacha, a Szelach spłodził Ebera. |
| PNS1997 | Przekład dynamiczny | Przekład Nowego Świata | Arpachszad zaś został ojcem Szelacha, a Szelach został ojcem Ebera. |